

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 32 (1978)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lanz Industrie-Technik AG  
 CH-4853 Murgenthal  
 Telefon 063 45 11 22  
 Telex 68 305

(33) 13

57980

Mai 1978



LECTROFLOR-Doppelböden  
 Faux planchers LECTROFLOR

### LECTROFLOR-Doppelböden

Anpassungs- und erweiterungsfähig gestaltete Arbeits- und Maschinenstellplätze erfordern flexible Versorgungs- und Dialogleitungen. LECTROFLOR-Doppelböden schaffen die Voraussetzung dafür, d.h. einen Zwischenraum für viele Leitungen, die sich ungehindert auf dem kürzesten Wege unter dem Boden verlegen lassen. Vor dem Einbau des Installationsbodens ist deshalb lediglich die voraussichtliche Anzahl der Versorgungs- und Anschluss-Elemente festzulegen. Eine weitergehende Vorplanung der Installationen ist überflüssig.

In die Bodenplatten eingebaute Versorgungs- und Anschluss-Elemente sind durch Austauschen der Bodenplatten an jeder beliebigen Stelle der Bodenfläche verfügbar.

### Abbildung

LECTROFLOR-Doppelböden in einem Grossraumbüro

### Faux planchers LECTROFLOR

Les postes de commande pour machines et places de travail susceptibles d'être adaptés et agrandis exigent des conduites d'alimentation et de télécommunication flexibles. Les faux planchers LECTROFLOR créent les conditions nécessaires, c'est-à-dire un espace permettant de poser sous le fond de nombreuses conduites, sans entraves et par la voie la plus courte. Avant la mise en place du fond, il faut donc simplement établir le nombre probable des éléments de distribution et de raccordement. Prévoir le détail des installations devient superflu.

On peut disposer des éléments de distribution et de raccordement incorporés dans les plaques de fond en n'importe quel endroit du sol, en intervertissant les plaques de fond.

### Illustration

Faux planchers LECTROFLOR dans un grand bureau



Typ		VARIANT 7000/7001	VARIANT 0400/0401	VARIANT 4500/4501
Type MAHLE				
Normraster				
Module standard	mm	600 x 600/500 x 500	600 x 600/500 x 500	600 x 600/500 x 500
Plattendicke				
Epaisseur des plaques	mm	40	41	57
Bauhöhe				
Encombrement en hauteur	mm	62 bis/à 1000	62 bis/à 1000	80 bis/à 1000
Plattengewicht				
Poids des plaques	kg	7 resp. 11	7 resp. 11	12 resp. 14,5
Flächenlast				
Charge par unité de surface	kN/m <sup>2</sup>	20 (2000 kg/m <sup>2</sup> )	30 (3000 kg/m <sup>2</sup> )	40 (4000 kg/m <sup>2</sup> )
Einzellast pro Platte				
Charge isolée par plaque	kN	3 (300 kg)	5 (500 kg)	6 (600 kg)
Brandschutz				
Protection contre le feu		Unterseitiger Brandschutz durch Alu-Feinblech Protection contre le feu sur la face inférieure par tôle fine d'aluminium	Unterseitiger Brandschutz durch Stahlblech, schwer entflammbar, F30 Protection contre le feu sur la face inférieure par tôle d'acier, difficilement inflammable, F30	Unterseitiger Brandschutz durch Stahlblech, schwer entflammbar, F30 Protection contre le feu sur la face inférieure par tôle d'acier, difficilement inflammable, F30
Elektrostatik				
Electrostatique		Typ 7001, Ableitung gewährleistet Type 7001, dérivation garantie	Typ 0401, Ableitung gewährleistet Type 0401, dérivation garantie	Typ 4501, Ableitung gewährleistet Type 4501, dérivation garantie
Einsatzgebiete				
Domaines d'utilisation		Büros, Studios, Telefonzentralen, Schulräume Bureaux, studios, centraux téléphoniques, locaux scolaires	Räume mit erhöhten Sicherheitsansprüchen wie Verwaltungsgeschosse, Labors, Schaltwarten, Rechenzentralen Locaux avec exigences de sécurité élevées, tels qu'étages administratifs, laboratoires, stations de commande, centres de calculatrices électroniques	Räume mit hohen statischen Lasten und Verkehrslasten wie Rechenzentren, Fertigungshallen usw. Locaux avec charges statiques et mobiles élevées, tels que centres de calculatrices électroniques, halles de fabrication, etc.

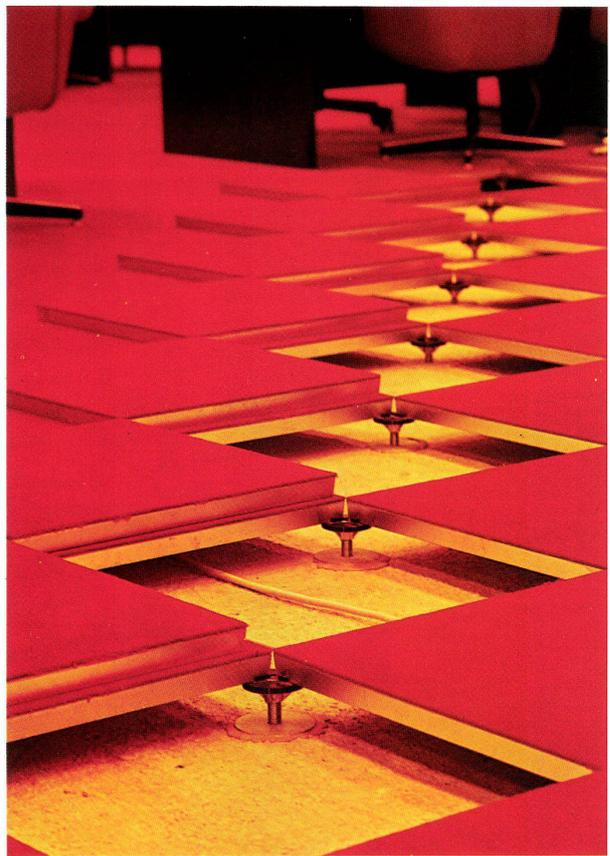
Typ		
Type MAHLE		COMPACT 9200
<b>Normraster</b>		
Module standard	mm	600 x 600
Plattendicke		
Epaisseur des plaques	mm	ca./env. 32
Bauhöhe		
Encombremment en hauteur	mm	54 bis/à 1000
Plattengewicht		
Poids des plaques	kg	16
Flächenlast		
Charge par unité de surface	kN/m <sup>2</sup>	20 (2000 kg/m <sup>2</sup> )
Einzellast pro Platte		
Charge isolée par plaque	kN	3 (300 kg)
Brandschutz		nicht brennbar
Protection contre le feu		non combustible
Elektrostatik		gewährleistet
Electrostatique		garanti
Typ		
Type MAHLE		PRODATA 5500/9500
<b>Normraster</b>		
Module standard	mm	500 x 500/600 x 600
Plattendicke		
Epaisseur des plaques	mm	ca./env. 40
Bauhöhe		
Encombremment en hauteur	mm	62/68 bis/à 1000
Plattengewicht		
Poids des plaques	kg	6 bzw./ou 8,2
Flächenlast		
Charge par unité de surface	kN/m <sup>2</sup>	40 (4000 kg/m <sup>2</sup> )
Einzellast pro Platte		
Charge isolée par plaque	kN	5 resp. 5,5
Brandschutz		nicht brennbar
Protection contre le feu		non combustible
Elektrostatik		gewährleistet
Electrostatique		garanti

#### Abbildung

Der LECTROFLOR-Doppelboden bietet Vorteile in jedem Büro

#### Illustration

Le faux plancher LECTROFLOR présente des avantages dans tout bureau



Die Typen VARIANT, COMPACT und PRODATA ergeben ein umfassendes Angebot und bringen, zusammen mit dem kompletten Zubehörprogramm (Lüftungsplatten, Bodenanschlussdosen, Traversen, Treppen, Rampen usw.), in allen Anwendungsfällen eine optimale Problemlösung.

Ein reichhaltiges Sortiment von Bodenbelägen, wie Vinyl-Asbest, PVC, Velours, Nadelfilz usw. steht zur Auswahl. Die Unterkonstruktion bestehend aus höhenverstellbaren ( $\pm 20$  mm) Einzelstützen mit/ohne Traversen, aus Stahl/Aluminium, wird auf den Boden verklebt. Eine PVC-Dämmscheibe auf den Stützenköpfen verbessert die Trittschalldämmung wesentlich.

#### VARIANT-Typen

Der Kern besteht aus einer hochverdichteten Spezialspanplatte, deren Unterseite mit Alu- oder Stahlblech belegt ist. Umlaufender Kantenschutz aus Kunststoff.

#### COMPACT 9200

Armierte Leichtbetonplatte mit umlaufendem, verzinktem Stahlrahmen.

#### PRODATA 5500/9500

Kassettenplatte verrippt, aus Aluminium gegossen. Aussparungen in den Bodenplatten können an beliebiger Stelle werk- oder bauseits ausgeführt werden.

#### Beratung

Ein qualifizierter Verkaufsstab im Innen- und Aussendienst möchte Sie auf Wunsch gerne unverbindlich beraten.

#### Weitere Produkte

Als Ergänzung zu den erwähnten Systemen haben wir in unserem Programm den Typ LECTROLEIT, der sich wegen seiner massiven Querträger-Unterkonstruktion vor allem für Energieverteilungen eignet. Schaltanlagen können direkt auf die Doppelboden-Unterkonstruktion gestellt werden, damit kann der Trägerrahmen eingespart werden.

Im weiteren liefern wir Ihnen NORMABARRE-Stromschienen, Kabelbahnen, IGNITECT-Brandabschottungen.

Les types VARIANT, COMPACT et PRODATA composent un vaste choix et, alliés au programme complet d'accessoires (plaques de ventilation, prises de courant de sol, traverses, escaliers, rampes, etc.), ils apportent une solution optimale dans toutes leurs applications.

Un riche assortiment de revêtements de sols, tels que vinyl-amiante, PVC, velours, feutre aiguilleté, etc. s'offre au choix. La sous-structure, composée de supports séparés avec/sans traverses, en acier/aluminium et réglables en hauteur, se colle sur le sol. Une rondelle isolante en PVC posée sur les têtes de support améliore sensiblement l'isolation du bruit des pas.

#### Types VARIANT

L'âme se compose d'un panneau de particules spécial fortement comprimé, dont la face inférieure est revêtue de tôle d'aluminium ou tôle d'acier. Protection des chants tout autour en matière plastique.

#### COMPACT 9200

Plaque de béton léger armé, entourée d'un cadre en acier zingué.

#### PRODATA 5500/9500

Plaque à caissons nervurée, coulée en aluminium. Des évidements peuvent être pratiqués dans les plaques de fond à l'endroit voulu, en usine ou par le commettant.

#### Conseils

Nos spécialistes sont toujours à votre disposition pour vous conseiller.

#### Autres produits

En complément des systèmes mentionnés, notre programme comprend le type LECTROLEIT qui, en raison de sa sous-structure de traverses massives, est principalement destiné aux distributions d'énergie. Les installations de distribution peuvent être posées directement sur la sous-structure du faux plancher, permettant ainsi la suppression du châssis.

Nous vous fournissons en outre des rails conducteurs NORMABARRE, des canaux de câbles, des éléments pare-feu IGNITECT.

# LANZ

Lanz Industrie-Technik AG  
CH-4853 Murgenthal  
Telefon 063 45 11 22  
Telex 68 305



# Schön rot ist schön.

Aber auch «Sorrentoblau» ist schön. Genauso wie «Aquablau», «Balibraun», «Currygelb», «Moosgrün», «Agavegrün», «Carneolrot» oder «Bordeauxrot». Schön farbig macht einfach viel mehr Spass.

Auch im Badezimmer.

Und deshalb gibt es jetzt Badewannen, Lavabos, WCs, Bidets, Urinoirs usw. in allen diesen verschiedenen Sanitär-Farben – in den verschiedensten Formen, aus den verschiedensten Materialien.

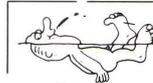
Aber selbstverständlich gibt es jetzt zu jeder dieser Sanitär-Farben

auch Plättli, Teppiche, Badezimmer-Möbel, Spiegelschränke, Duschvorhänge, Accessoires usw., die in der Farbe genau passen – ob als «Ton in Ton»-Kombination oder als «Farbe mit Farbe»-Kombination.

Verspüren Sie nicht auch Lust, zu kombinieren?

Verlangen Sie doch einfach unseren Prospekt «Schön farbig ist schön» mit vielen Beispielen und einer Liste unserer über 30 Ausstellungen. Sie werden sehen, dass Ihrem Mut zur Farbe im Bad nichts mehr im Wege steht. Denn jetzt sind die Harmonien gewahrt, gleich welche Farbklänge Sie bevorzugen.

Sie werden aber auch feststellen, dass Baden nicht nur farbiger geworden ist, sondern auch bequemer und praktischer. Denn auch Mischbatterien, Massagebrausen, Handtuch- und Seifenhalter sowie Badezimmermöbel usw. haben sich gewandelt – das Baden wird immer schöner. Und farbiger.



**Aktion gegen langweilige Badezimmer.**

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Senden Sie mir gratis und franko den Prospekt «Schön farbig ist schön». Coupon einsenden an: «Aktion gegen langweilige Badezimmer», 8039 Zürich.

B+W

## Aktion gegen langweilige Badezimmer.

# NEPTUN



**Das vollständige  
Sortiment mechanischer  
Eingriffmischer.  
Formschön, leise,  
wartungsfrei.**



**OEDERLIN + CIE** Oederlin & Cie AG  
Armaturenfabrik  
CH-5401 Baden  
Telefon 056 82 01 01  
Telex 52 812 oedco

**LYSS** Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik Lyss  
CH-3250 Lyss  
Telefon 032 84 34 64  
Telex 34 9463 alys ch